

# 多模态英语语言教材开发与设计中的理论与实践

——《英语语言教学材料：理论与实践》书评

王晓慧, 高菊霞

西安工程大学人文学院, 陕西 西安  
Email: douang118@163.com

收稿日期: 2021年1月22日; 录用日期: 2021年2月17日; 发布日期: 2021年2月25日

## 摘要

《英语语言教学材料：理论与实践》是一本理论与实践相结合的以实证论文集形式呈现的教材。通览全书，本文首先介绍该书梗概和主要内容，接着总结归纳了此书特色和不足，然后为其今后的修订提出了一些建议，最后总体品评了该书的研究重要性。通过对该书的介评，旨在为学术英语和专门用途英语学习者提供有价值的课堂学习经验，为语言教学材料的设计、实施和评价提供最新的案例分析研究成果。同时，本书关于课程设计的讨论对于各个教学层面的外语教师都是有一定价值和借鉴意义的。

## 关键词

英语语言教学材料：理论与实践，书评，专门用途外语，教材语料库，教材设计与开发

# Theory and Practice of Multimodality English Language Material Development and Design —Review on “English Language Teaching Materials: Theory and Practice”

Xiaohui Wang, Juxia Gao

School of Humanities, Xi'an Polytechnic University, Xi'an Shaanxi  
Email: douang118@163.com

Received: Jan. 22<sup>nd</sup>, 2021; accepted: Feb. 17<sup>th</sup>, 2021; published: Feb. 25<sup>th</sup>, 2021

## Abstract

“English language teaching materials: Theory and Practice” is a textbook of the combination of theory and practice for materials from empirical perspectives. It first introduces the outline and main contents of the book, then summarizes the typical features and deficiencies, puts forward some suggestions for its future revision, and last evaluates the significance of the book. It provides significant classroom learning experience for both ESP (English for specific purpose) and EAP (English for academic purpose) learners. Meanwhile, it proposes latest case studies of the design, implementation and development of various kinds of language material for both pedagogical and non-pedagogical purposes. The discussions on curriculum design are meaningful and insightful for foreign language teachers at all levels of teaching.

## Keywords

English Language Teaching Materials: Theory and Practice, a Book Review, English for Specific Purpose, Course Book Corpus, Book Design and Development

Copyright © 2021 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

## 1. 《英语语言教学材料：理论与实践》的主要内容

英国学者 Nigel Harwood 编著的《英语语言教学材料：理论与实践》(English language teaching materials: Theory and Practice)一书正文 479 页，总序、导读、目录、引用文献、附录、主题索引和作者索引共计 57 页，正文配有图表 65 个，各章后均附有紧扣章节内容的讨论题(discussion questions)共 52 个。正如作者在导读中所述，教材相关的学术研究一直是语言教学研究领域的弱项[1]。有鉴于此，本书正是依据以实证论文集形式呈现的教材为原则而撰著的。《英语语言教学材料：理论与实践》共 17 章，分为 4 个部分。一、二部分共 5 章，是对教学材料设计理论与原则的探讨，阐述了教材研发与设计中的主要问题，二语习得研究对语言教学材料的启示，教材设计和任务设计中的技术应用，有效教材设计原理，以及如何在批判性教学理论指导下进行教材设计。第三、四部分包括十二章内容，主要针对各种课程教材的设计实践做出详细讲解。

本书正文分为四大部分。共 17 章。

第一部分概论(Part 1 introduction)，第 1 章，探讨教材研发与设计中的问题，介绍本书的撰写背景、目标读者，解释英语教材设计研究的重要性。其内容涵盖教学材料设计理念与原则、教材研发与设计中的主体问题。通过这一部分的学习，读者了解教材编撰的标准、能够区分不同类型的教材研究、并掌握教材研究的基本概念。

第二部分教材观(Part 2 perspectives on materials)，包括第 2 至第 5 章。本部分阐述英语教材开发、设计的理论外，还有教材任务设计中的技术应用及任务型教学活动的相关理论介绍。同时，辨析出任务型教学中聚焦性任务与非聚焦任务的差别，以及远程网络教学和网络自主学习的受众目标、教学模式和教学效果呈现。本部分总共涵盖语言教材设计和任务设计中技术应用的理论与实践、有效教材设计的基本原理以及批判性教学理论指导下的教材开发等四个主题。

第三部分教学大纲的材料(Part 3 materials for the language syllabus)，包括第 6 至第 10 章。本部分包

括基于内容的阅读教材设计原则、基于体裁法的写作材料设计、强调过程的听力教学活动和口语教材设计、以及针对学术研讨中专业词汇和短语的教材设计五大主题。每章介绍课程设计的理论和实践原则以及教材样本材料、章节讨论问题和任务。阅读材料突出在线阅读策略、二语阅读者和外语读者之间的差异性表现, 以及指导发展过程的回应性、衔接和稳定性。

第四部分用于特殊用途和学术用途的教材(Part 4 materials for specific and academic purposes), 包括第11至第17章。本部分包括学术论文写作教材的设计、基于语料库的围产医学博士后学术写作教材设计、为研究生解开学术引证谜团的教材设计、以研究为基础的提高英语写作能力的策略等七个章节。通过这部分的学习, 读者了解专门用途外语类(ESP)教材开发与设计, 并从实践、教法和理论角度介绍了计算机辅助语言学习教材研发的最新尝试, 利用语料库来促进真实语料的使用和发展, 通过游戏、拟真课外交流活动等方式帮助学习者促进和感受真实的语言使用。

综上所述, “教材”是指在语言教学中任何促进学习者语言学习的文字材料、视觉材料和有声材料, 它们的呈现方式是多模态化的。相比以往研究, 该书的最大特色在文本分析的基础上研究教材的功能, 关注二语习得理论指导下的学术英语类教材的设计原理和方法[2]。从这一点来看, 该书的出版使得学术领域的信息技术研究和表现形态更多元, 弥补了相关研究的空白。特别指出的是: 在正文之后, 本书的65项引用文献为读者提供了丰富的拓展性阅读资源; 最后的作者索引和主题索引为读者提供了一份总结全书的提纲[3]。

## 2. 《英语语言教学材料: 理论与实践》的特色

本书具有以下四个特色:

1、引经据典, 例证详实。该书直接引用的文献80项, 正文中使用的图表36个。此外, 作者还提供了不计其数的第一手例子来论述教材设计、开发和研究过程。

2、秉承学术论文的行文规范和论证模式。本书大部分章节包含摘要和引言部分, 提供各章内容的背景知识及参考文献。将理论阐述、引言、相关核心概念辨析区分、教材样本呈现、活动设计、学生需求分析、案例分析、讨论和总结有机整合在一起, 说服力强。

3、每章节的内容设计规范, 有利于读者快速理解每一章节的探讨主题。其中, 每一章课后均安排有讨论问题和任务(discussion questions and tasks)部分。包括反思(reflection)、评价(evaluation)和调适(adaptation)三个环节, 环环相扣, 逻辑性强。

4、本书各章的作者, 如 Nigel Harwood, Rod Ellis, Hanyo Reinders, Cynthia White, Brian Tomlinson 和 Sarah Benesch, 均是英语教材开发与设计方面的专家, 他们二语习得理论功底扎实、有丰富的教材研究基础和教材设计实践经验、语言精准、论证充分, 结论有说服力。本书目标、计划和报告安排的详略得当。Chapelle (2001)提出的计算机辅助语言学习任务设计标准, Doughty 和 Long (2003)提出的十条设计原则, 指出理论与实践存在脱节的现象。各章节的作者利用需求分析、语料库和实验性个案研究等一系列的方法, 介绍了多个要素驱动下的教材改革情况以及教材开发的技术实务所需的专业技能。在该书中, 利用调查、访谈、语料库、实验性研究等方法的论文不仅一两例, 论述科学严谨[4]。

## 3. 对《英语语言教学材料: 理论与实践》一书进行的修订建议

一部好的著作也需要不断的修改与完善。

1、多举样本较大的例子, 让结论更具有说服力和推广性。作者需要花更多的时间、精力、篇幅, 做更深入和详细地考量教材目标人群的英语水平, 进行更精准的需求分析, 真正能将教学理念融入课堂教学活动设计。

2、对专门用途外语教材的分析再深入和详细一些。该书的编写理念虽然考虑专门用途外语教学的需求、但未对适应社会和学科发展及服务国家需求进行更有针对性的案例分析和理论阐述, 缺少结合 ESP 教材建设及语料库实践的特点, 以及多模态理论指导下的教材开发, 亦缺乏教材研发的共性和个性的分析。

3、作者选用真实材料、结合丰富的教材设计和开发经验以及国外教材编写的实际案例, 侧重分析英语为母语国家的读者在听力、口语、阅读等语言技能类教材设计与开发层面的问题。但是, 关于中国特色的教材及情况的具体阐述与分析尚显欠缺。

4、教材使用实践之中, 专业英语教材设计很难在读者间相互套用。比如美国的征兵问题和对美国护理专业移民学习者的教材设计的章节, 不易被中国语境下的 EFL(英语作为第二语言)读者所接受; 因此, 应该有针对性设计重点和难点, 介绍相关语言技能和教材设计活动, 加深该书受众群体的认知度, 从而强化对中国背景下教材开发的系统性、针对性、理论与实践一体化教学的理解, 实现课内与课外、输入与输出、模仿与应用三者的融合统一。

5、教材的易读性抽样研究。易读性在语言教材中有一定的应用价值。教材需要对现行二语习得、应用语言学类的教材进行易读性抽样研究, 获取语言教材易读性等级量表的相关信息, 掌握易读性原则即级别越高, 难度越高, 易读性越低; 反之, 级别越低, 难度越低, 易读性越高。

6、该书的内容, 更关注教材开发设计应用实务, 以教材研究为主体, 以教学为中心, 向一线教师传授教材编写、研发与设计中的主要问题。但是, 对教材设计和人文设计中的技术应用问题以及如何在批判性教学理论指导下进行教材设计重视度不够。

7、本书作为论文集类的教材书籍, 虽体裁丰富, 涉猎内容多样, 但在研究的广度和深度上未能合理分配。因而, 不同层次和水平的二语学习者很难在短时间完全领会全书的精髓, 这也是论文集的教材研究书籍难以避免的问题。

总之, 本书围绕学术英语环境下促进教学的学习材料, 技术应用的理论与实践、教材设计的基本原理、批判性教学理论指导下的教材开发等方面都展开了较为详细的论述, 在实践中深化理论, 在探索中加深对理论的解读、反思和调整。该书将语料、教材和教法的研究融为一体, 融汇教学理论、设计和方法, 为同类教材研究类图书的出版在学术研究规范性和科技含量方面提供了借鉴。

## 参考文献

- [1] Harwood, N. (2013) *English Language Teaching Materials: Theory and Practice*. Cambridge University Press, Cambridge, 1-508.
- [2] 郭海燕, 程晓棠. 《英语语言教学材料:理论与实践》评介[J]. 外语教育研究前沿, 2013(1): 55-58.
- [3] 辜向东, 向朝红. “给人以鱼, 一日食鱼; 授人予渔, 终身得鱼”——《应用语言学: 研究方法与论文写作》书评[J]. 外国语言文学研究, 2004(2): 84-90.
- [4] 王超. 从理论和实践角度对英语教材开发与设计的研究——评《英语语言教学材料:理论与实践》[J]. 新闻战线, 2017(4): 155-158.